

**PRIOPĆENJE
SAOPŠTENJE
FIRST RELEASE**

Molimo korisnike da prilikom upotrebe/uporabe
podataka obavezno/obvezno navedu izvor
User are kindly requested to mention data source

**GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU
ČETVRTO TROMJESEČJE 2008.**

CONSTRUCTION WORKS ABROAD , FOURTH QUARTER 2008.

Vrijednost novih narudžbi:

u četvrtom tromjesečju 2008 godine manja je za 27,0 % u odnosu na isti period prethodne godine
in the forth term of 2008 decreased by 27,0 % as compared to the same period of 2007

u 2008 godini veća je za 6,2 % u odnosu na isti period prethodne godine
in the 2008 increased by 6,2 % as compared to the same period of 2007

Vrijednost izvršenih radova:

u četvrtom tromjesečju 2008 godine manja je za 17,4 % u odnosu na isti period prethodne godine
in the fourth term of 2008 decreased by 17,4 % as compared to the same period of 2007

u 2008 godini veća je za 37,2 % u odnosu na isti period prethodne godine
in the 2008 increased by 37,2 % as compared to the same period of 2007

1. Indeksi građevinskih radova u inostranstvu u četvrtom tromjesečju 2008.

Indices of construction works in abroad, fourth term of 2008

| | Indeksi/Indices | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------|
| | IX -XII 2008 VI-IX 2008 | IX -XII 2008 IX-XII 2007 | IX-XII 2008 O 2007 | 2008 2007 |
| Vrijednost novih narudžbi <i>Value of new contracts</i> | 94,3 | 73,0 | 105,2 | 106,2 |
| Vrijednost izvršenih radova <i>Value of construction put in place</i> | 53,5 | 82,6 | 254,6 | 137,2 |
| Prosječan broj radnika na gradilištima <i>Average number of workers employed on building sites abroad</i> | 84,8 | 97,6 | 81,6 | 90,8 |
| Ostvareni sati rada <i>Hours worked on sites</i> | 67,1 | 81,4 | 68,2 | 90,0 |

2. Vrijednost novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inostranstvu, četvrti tromjesečje 2008

Value of new orders and works done and average number of workers employed abroad, fourth term of 2008.

| | Vrijednost novih narudžbi ` 000 KM Value of new contracts | Vrijednost izvršenih radova, ` 000 KM Value of construction put in place | | | Prosječan broj radnika i održani sati rada ¹⁾ Average number of workers and hours worked on sites ¹⁾ | | | | |
|----------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--|
| | | ukupno Total | visoko-gradnja Buildings | nisko-gradnja Civil engineering | ukupno Total | od toga/of that | | ukupno održani sati ²⁾ Total of hours worked ²⁾ | |
| | | | | | | rukovodioci i administracija Managerial, clerical personnel | radnici na gradilištima Workers on building sites | | |
| UKUPNO TOTAL | 23994 | 44236 | 16210 | 28026 | 1201 | 187 | 1014 | 283409 | |
| EUROPA EUROPA | 15521 | 24362 | 10210 | 14152 | 890 | 78 | 812 | 232625 | |
| Crna Gora Montenegro | 8072 | 12295 | 642 | 11653 | 153 | 31 | 122 | 47235 | |
| Hrvatska Croatia | 1494 | 1679 | 740 | 939 | 161 | 15 | 146 | 54669 | |
| Italija Italy | 504 | 504 | 342 | 162 | 43 | 2 | 41 | 26 | |
| Njemačka Germany | 2237 | 3178 | 2649 | 529 | 302 | 21 | 281 | 78292 | |
| Slovenija Slovenia | 92 | 46 | 46 | - | 54 | 2 | 52 | 9121 | |
| Srbija Serbia | 3122 | 6660 | 5791 | 869 | 177 | 7 | 170 | 43282 | |
| AZIJA ASIA | - | 4000 | - | 4000 | 13 | 13 | - | - | |
| Pakistan | - | 4000 | - | 4000 | 13 | 13 | - | - | |
| AFRIKA AFRICA | 8473 | 15874 | 6000 | 9874 | 298 | 96 | 202 | 50784 | |
| Alžir Algeria | 3473 | 2000 | 2000 | - | 20 | 5 | 15 | 8840 | |
| Kenija Kenya | - | 5000 | - | 5000 | 18 | 18 | - | - | |
| Libija Libia | 5000 | 8874 | 4000 | 4874 | 260 | 73 | 187 | 41944 | |

¹⁾ Radnici iz BiH na gradilištima u inostranstvu u izvještajnom tromjesečju/Workers from the B&H employed on building sites abroad in reporting quarter

²⁾ Održani sati radnika na gradilištima/Number of working hours refers to workers on building sites

3. Vrijednost novih narudžbi i izvršenih građevinskih radova u inostranstvu, 2008

Value of new contracts, value of construction put in place in abroad, 2008

‘ 000 KM

| | Vrijednost novih narudžbi Value of new contracts | Vrijednost izvršenih radova prema vrsti građevina <i>Value of construction put in place by type of objects</i> | | |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|
| | | ukupno <i>Total</i> | visokogradnja <i>Buildings</i> | niskogradnja <i>Civil engineerings</i> |
| | | 290784 | 285934 | 162048 |
| UKUPNO <i>TOTAL</i> | | | | 123886 |
| EUROPA <i>EUROPA</i> | 102738 | 103883 | 75859 | 28024 |
| Crna Gora <i>Montenegro</i> | 38603 | 30037 | 9629 | 20408 |
| Hrvatska <i>Croatia</i> | 26548 | 23933 | 21515 | 2418 |
| Italija <i>Italy</i> | 2120 | 2100 | 1126 | 974 |
| Njemačka <i>Germany</i> | 10410 | 11694 | 9604 | 2090 |
| Slovenija <i>Slovenia</i> | 1594 | 1616 | 1458 | 158 |
| Srbija <i>Serbia</i> | 23463 | 34503 | 32527 | 1976 |
| AZIJA <i>ASIA</i> | 19044 | 32670 | - | 32670 |
| Pakistan <i>Pakistan</i> | 19044 | 32670 | - | 32670 |
| AFRIKA <i>AFRICA</i> | 169002 | 149381 | 86189 | 63192 |
| Alžir <i>Algerie</i> | 50612 | 49000 | 49000 | - |
| Kenija <i>Kenya</i> | 21883 | 39000 | - | 39000 |
| Libija <i>Libia</i> | 96507 | 61381 | 37189 | 24192 |

Tromjesečnim izvještajem o građevinskim radovima u inostranstvu (GRAĐ 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inostranstvu, a izvor su podataka obračuni koji se podnose inostranom investitoru, te evidencije o radnicima na inostranim gradilištima.

Obuhvat građevinske djelatnosti uskladen je sa područjem F – Građevinarstvo u Klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine (KD BiH) a radovi na građevinama razvrstavaju se prema Klasifikaciji vrsta građevinskih objekata (KVGO). Obje klasifikacije uskladene su s odgovarajućim klasifikacijama koje je propisao Statistički ured EU-a (NACE Rev.1.1. i Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definicije

Vrijednost izvršenih radova uključuje vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila pravna osoba, druge troškove koje je pravna osoba imala a u vezi su s obavljanjem radova , kao i dobit.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom tromjesečju o izvođenju građevinskih radova u inostranstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inostranim investitorom ili sa nekim drugim domaćim preduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inostranog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta 1 američki dolar = 1,331221KM (tečajna lista broj 254 Centralne banke BiH utvrđene na dan 29.12.2007 godine.

A quarterly report **GRAĐ-33** collects data on the value of construction projects put in place , number of workers and hours worked in abroad from accounting reports submitted to a foreign investor and records on workers on building sites abroad

Coverage of construction activities is harmonised with section F-Construction in Classification of activities BiH (KD BiH) , construction works are classified according to the Classification of Types of Construction (KVGO).

Both classifications are harmonised with adequate classifications of Eurostat (NACE Rev.1.1; Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definitions

The value of construction works comprises the value of work, building material used, complete units and structures built in, fuel and energy, and profit.

New orders are the total value of concluded orders on carrying out construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 254 of 29.12.2007 (1 USD = 1,331221 KM).

Izdaje i štampa/tiska: Agencija za statistiku BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by Agency for Statistics of BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon / Phone: +387 33 22 06 26,

Fax /Phone: +387 33 22 06 22,

E-mail / E-mail: bhas@bhas.ba

Saopštenje /priopćenje sastavila / Prepared by: Ševela Korajčević

Odgovora: Zdenko Milinović, ravnatelj/direktor

Authorized: Zdenko Milinović, director

Tiraž / Circulation: 200

Periodika izlaženja / Periodicity: tromjesečno / quarterly

Podaci iz ovog saopštenja/priopćenja objavljuju se i na internetu

Data of First Release are also published on the internet.

Internet stranica / Web site: www.bhas.ba
